

Bruks- anvisning



DISKMASKIN



QB 514

Till våra kunder,

läs igenom den här bruksanvisningen noggrant. Iaktta framför allt säkerhetsanvisningarna på de första sidorna i bruksanvisningen! Förvara bruksanvisningen väl för att vid ett eventuellt ägarbyte kunna överlämna även den.



Med varningstriangeln och/eller signalorden (**Varning!**, **Se upp!**, **OBS!**) framhävs informationer som är viktiga för din säkerhet och för maskinens funktionsduglighet. Iaktta dessa informationer under alla omständigheter.

Numrerade anvisningar leder dig steg för steg i betjäningen av maskinen.



Efter denna symbol erhålls kompletterande informationer om apparatens användning och praktiska betjäning.



Med det här tecknet markeras tips och informationer om apparatens ekonomiska och miljövänliga användning.

För eventuella störningar innehåller bruksanvisningen informationer om hur du själv kan avhjälpa bristfälligheterna, se avsnitt "Vad gör man om...". Skulle dessa informationer inte räcka till, vänd dig till närmaste kundservice.

Vid tekniska problem hjälper alltid vår kundservice till. Se även hänvisningen "Service" på bruksanvisningens baksida.



Din diskmaskin är utrustad med det nya disksystemet "IMPULSDISKNING".

Vid detta disksystem varierar motorvarvtalet och spruttrycket under ett diskprogram för intensivare rengöring av disken. Därför låter de olika diskprogramavsnitten olika under ett pågående diskprogram.

Innehåll

Säkerhetsanvisningar	5
Spärra diskmaskinsluckan	6
Avfallshantering	7
Diska ekonomiskt och miljömedvetet	7
Bild på maskinen och manöverpanelen	8
Panel	9
Före den första diskningen	10
Inställning av vattenavhårdaren	10
Påfyllning av specialsalt för vattenavhårdaren	11
Påfyllning av sköljmedel	12
Inställning av sköljmedelsdosering	12
Vid dagligt bruk	13
Sortering av bestick och övrig disk	13
Sortering av besticken	14
Sortera grytor, pannor och stora tallrikar	14
Sortera muggar, glas och kaffeservis	15
Överkorgen kan ställas in på o lika höjder	16
Påfyllning av diskmedel	17
Välj diskprogram (programtabell)	18
Starta diskprogrammet	19
Diskprogrammet byts/avbryts/avbryts helt	19
Inställning eller ändring av startfördröjningen	19
Diskmängdidentifiering	20
Diskmaskinens avstängning	20
Utplockning av disk	20
Skötsel och rengöring	21
Silarnas rengöring	21
Byta lampa invändigt	22
Vad gör man när...	23
...felmeddelanden visas.	23
...när det är problem vid användning av diskmaskinen.	24
...diskresultatet är inte tillfredsställande.	24
Tekniska data	25
Anvisningar för kontrollinstitut	26

Innehåll

Installations- och anslutningsinstruktioner	28
Installation av diskmaskinen	28
Integrerbar diskmaskin	28
Inbyggd diskmaskin	29
Fristående maskiner	29
Anslutning av diskmaskinen	30
Vattenanslutning	30
Tillåtet vattentryck	30
Anslut tillloppsslangen	30
Avloppsanslutning	31
Vattenskyddssystem	32
Elektrisk anslutning	32
Anslutningsteknik	33
Konsumentkontakt	34
Reklamation	34
Garanti Finland	34
Service och reservdelar	35



Säkerhetsanvisningar

De elektriska apparaterna från HUSQVARNA uppfyller tillämpade tekniska regler och säkerhetsnormer. Som tillverkare känner vi oss trots detta förpliktade att uppmärksamma på följande säkerhetsanvisningar.

Uppställning, anslutning, start

- Diskmaskinen får endast transporteras stående.
- Kontrollera att diskmaskinen inte har fått några transportskador. En skadad maskin får under inga omständigheter anslutas. Vid skador som uppstått – kontakta leverantören.
- Se alltid till att uppgifterna om strömtyp och nätspänning på maskinens typskylt stämmer överens med strömtyp och nätspänning på uppställningsplatsen. Hur den använda strömkretsen avsäkras framgår också av typskylten.
- Hur diskmaskinen ställs upp och ansluts på föreskrivet sätt framgår av kapitlet "Installation". Fleruttagskontakter /-kopplingar och förlängningsladdar får inte användas. Det kan orsaka brand på grund av överhettning.

Säkerhet för barn

- Barn kan inte alltid bedöma farorna som finns i samband med elektriska apparater. Lämna därför aldrig barn utan uppsikt när diskmaskinen är igång och låt dem inte leka med diskmaskinen – risken finns att de kan låsa in sig (risk för kvävning!).
- Förpackningsmaterial (t ex plast, styropor) kan vara farligt för barn. Kvävningrisk! Håll förpackningsmaterialet borta från barnen.
- Diskmedel kan förorsaka frätsår på ögon, mun och svalg eller till och med leda till kvävning! Läkta därför säkerhetsanvisningarna av disk- och rengöringsmedlens tillverkare.
- Vattnet i diskmaskinen är inget dricksvatten. Om diskmedelsrester finns kvar i apparaten finns risk för frätskador!
- När diskmaskinen ska lämnas till avfallshantering: Dra ur stickkontakten, klipp av el-sladden och lägg undan den. Bryt sönder lucklåset, så att luckan inte kan stängas längre.

Allmän säkerhet

- Reparationer på diskmaskinen får endast företas av fackpersonal. Felaktiga reparationer kan innebära allvarliga risker för användaren. Vid reparationer – kontakta vår kundservice eller AB Elektroservice.
- Sätt aldrig på diskmaskinen när el-sladden, till-/avloppsslangen är trasiga eller när manöverpanelen, arbetsplattan eller området kring sockeln upp-

visar sådana skador som gör att man kan nå in i apparatens inre.

- Vid skador på apparatens anslutningsledning eller om den ska bytas mot en längre tillledning måste den bytas (erhålls hos HUSQVARNA kundservice) genom en av HUSQVARNA auktoriserad kundservice.
- Dra aldrig ur stickkontakten genom att hålla i sladden, utan håll alltid i stickproppen.
- Ombyggnader eller ändringar på diskmaskinen är av säkerhetsskäl inte tillåtna.
- Se till att diskmaskinens lucka alltid är stängd förutom när disk plockas i eller ur. På så vis förhindras att någon kan snubbla över den öppnade luckan och skadas.
- Om diskmaskinen har en knivlåda måste spetsiga knivar och vassa bestickdelar läggas i knivlådan. Om diskmaskinen inte har någon knivlåda måste spetsiga knivar och vassa bestickdelar läggas i överkorgen eller ställas med spetsen nedåt i bottenkorgen.

Ändamålsenlig användning

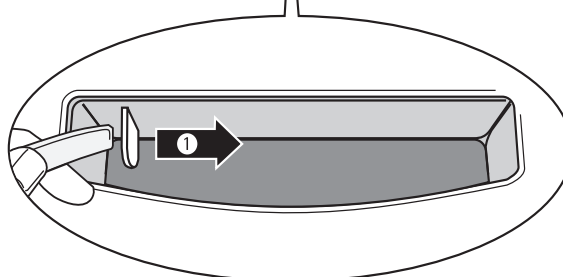
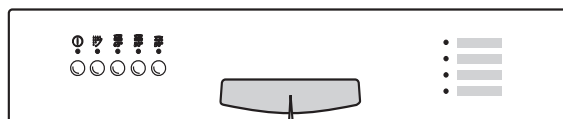
- Diska endast hushållsdisk med diskmaskinen. Används apparaten för icke avsett syfte eller felaktigt, så svarar tillverkaren inte för eventuella skador.
- Innan du använder specialsalt, diskmedel och sköljmedel – förvissa dig om att produkternas tillverkare uttryckligen rekommenderar dess användning i hushållsdiskmaskiner.
- Fyll aldrig på lösningsmedel i diskmaskinen. Explosionsfara!
- Vattenskyddssystemet skyddar tillförlitligt mot vattenskador. Följande förutsättningar måste vara uppfyllda:
 - Nätanslutningen måste vara kvar även vid avstängd diskmaskin.
 - Diskmaskinen måste vara korrekt installerad.
 - Stäng alltid av vattenkranen när diskmaskinen lämnas utan uppsikt för en längre tid, t.ex. under semestertid.
- Sätt eller ställ dig aldrig på den öppnade luckan, apparaten kan tippa.
- Vid störningar – stäng först av vattnet. Därefter stängs apparaten av och stickkontakten dras ur vägguttaget. Vid fast anslutning: säkring(ar) frånkopplas resp. skruvsäkringar skruvas ur.

Spärra diskmaskinsluckan

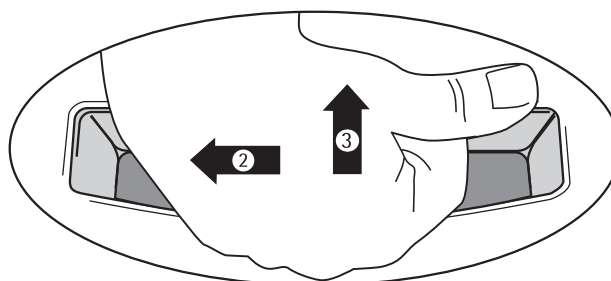
Diskmaskinens lucka har en spärr. Denna spärr hindrar barn från att av misstag öppna luckan till diskmaskinen.

Ställ in spärren på följande sätt:

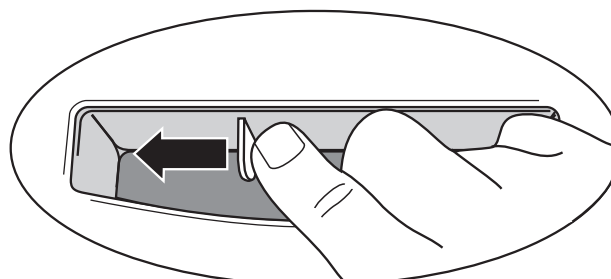
1. Till vänster om luckans handtag finns en spärr (1). Genom att skjuta denna spärr åt höger (t.ex. med hjälp av ett skedskäft) hindrar du att luckan kan öppnas av misstag.



2. När du aktiverat spärren, gör du på följande sätt för att öppna diskmaskinsluckan
 - För luckans handtag åt vänster (2) tills du känner ett lätt motstånd.
 - Tryck då handtaget uppåt (3).



3. Du avaktiverar spärren genom att trycka den längst ut till vänster med hjälp av fingret.





Avfallshantering

Avfallshantering för emballaget

Diskmaskinens emballagematerial måste avfallshanteras på sakkunnigt och på föreskrivet sätt. Allt material som emballaget är tillverkat av är miljövänligt och kan återanvändas.

- Plastdelar är märkta med internationellt standardiserade förkortningar:
 - >PE< för polyetylen, t.ex. förpackningsfolier
 - >PS< för polystyren, t.ex. dämpningsdelar (principiellt fluorklorkolväte-fri)
 - >POM< för polyoxymetylen, t.ex. plastklämmor
- Kartongdelarna tillverkas av returpapper och borde tillföras pappersinsamlingen.

Avfallshantering – gamla apparater

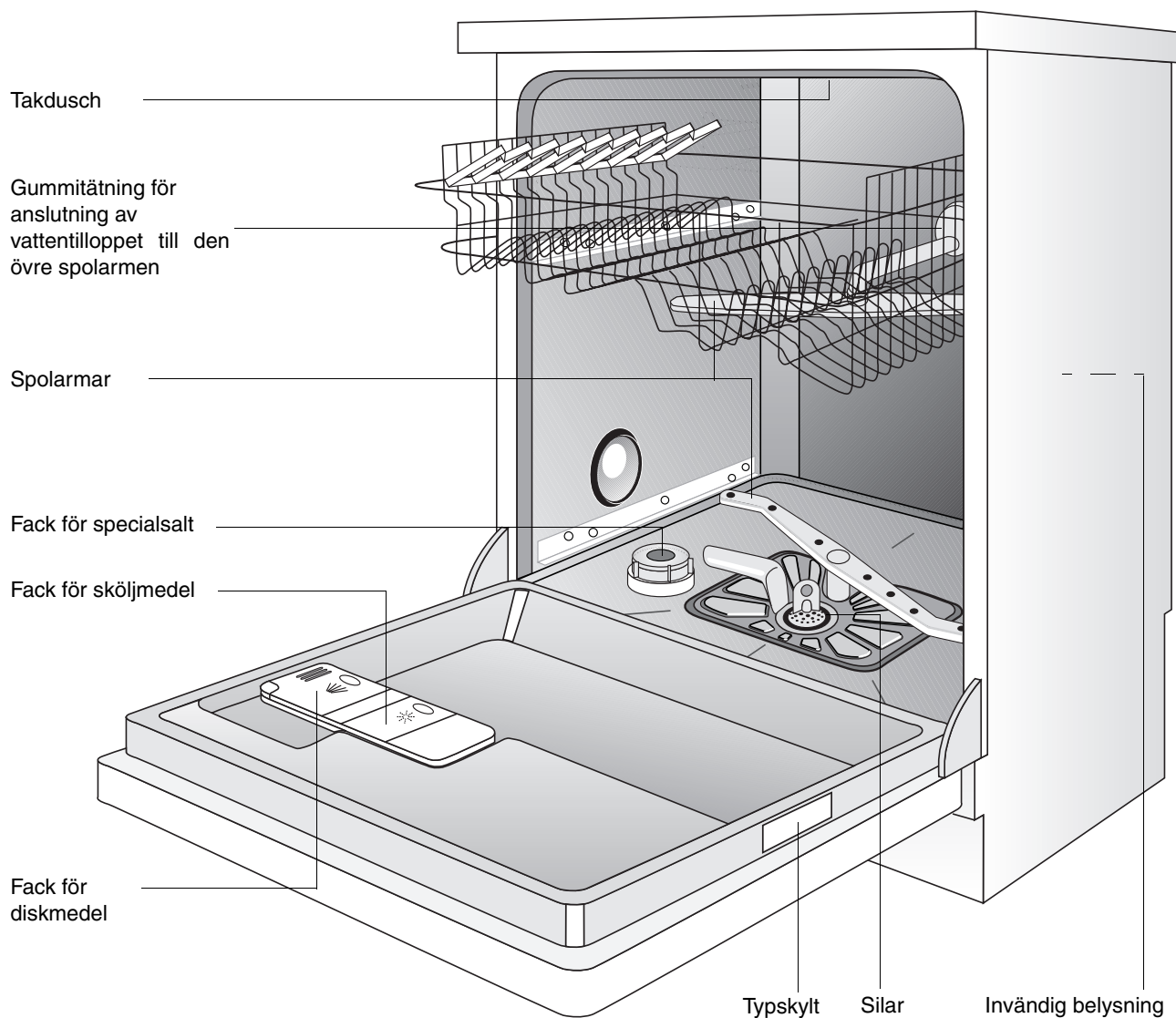
När din diskmaskin en gång har tjänat ut och inte kan användas längre, ta den till nästa insamlingsställe eller till affären där du köpt den. Där tar man emot apparaten mot en mindre avgift.



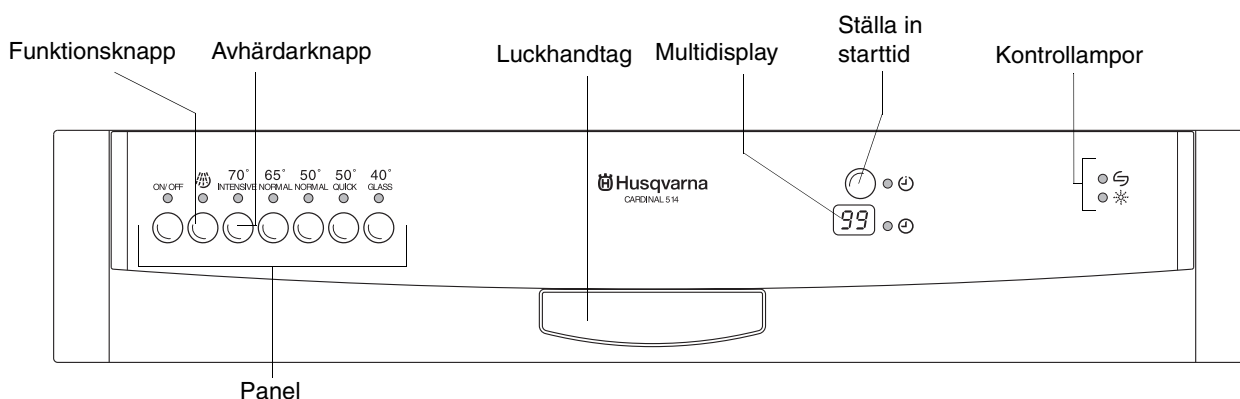
Diska ekonomiskt och miljömedvetet

- Anslut diskmaskinen till varmvatten endast när du har ett varmvattensystem, som inte värms upp elektriskt.
- Ställ in avhårdaren riktigt.
- Skölj inte av disken innan under rinnande vatten.
- När en mindre mängd diskas beräknar kapacitetsidentifieringen nödvändig vattenmängd och förkortar programmets längd. Mest ekonomiskt diskar du alltid med helt fylld maskin.
- Välj diskprogram efter typ och nedsmutsningsgrad på diskgodset.
- Dosera inte mer diskmedel, specialsalt och sköljmedel än som anges av tillverkarna och rekommenderas i den här bruksanvisningen.
- Diskmaskinens invändiga belysning är alltid inkopplad så länge diskmaskinens lucka är öppen. För att spara energi bör du därför alltid stänga diskmaskinens lucka efter inplockning/urplockning av disken.

Bild på maskinen och manöverpanelen



Panel





Reglagepanelen består av TILL/FRÅN-strömbrytare ON/OFF och programknapparna med lysdiodslampor.

Avhårdar- och funktionsknapp: förutom angivna diskprogram kan diskmaskinens vattenavhårdare ställas in genom en kombination av dessa knappar.

Multidisplay kan visas,

- vilken hårdhetsgrad som avhårdaren är inställd på.
- vilken starttid som är inställd.
- hur långt tid ytterligare det förmodligen tar för ett pågående diskprogram.
- vad det är för fel på diskmaskinen.

Kontrollamporna betyder följande:

	Fyll på specialsalt
	Fyll på sköljmedel

Före den första diskningen

Innan du sätter igång diskmaskinen ska alla klämmor för korgarnas transportsäkring avlägsnas.

Därefter skall töljande göras:

1. Inställning av vattenavhårdaren
2. Påfyllning av specialsalt för vattenavhårdaren
3. Påfyllning av sköljmedel

Inställning av vattenavhårdaren

För att förhindra kalkavlagringar på disken och i diskmaskinen, måste disken diskas med mjukt, dvs kalkfattigt vatten. Därför är diskmaskinen utrustad med en vattenavhårdare, där ledningsvatten fr.o.m. hårdhetsgrad 4 °d (tysk grad) avkalkas med hjälp av grovt salt.



Vattenverket informerar dig om vattnets hårdhetsgrad i ditt bostadsområde.

Ställ in vattenavhårdaren enligt tabellen så att den motsvarar vattnets hårdhetsgrad i ditt bostadsområde. Vattenavhårdaren kan ställas in i 10 steg.

Vattnets hårdhetsgrad			Inställning på hårdhetsgrad	Indikering på multidisplayen
i °d ¹⁾	i mmol/l ²⁾	område		
41-50	7,3-9,0	IV	9	H 9
35-40	6,3-7,2		8	H 8
31-34	5,5-6,2		7	H 7
27-30	4,8-5,4		6	H 6
23-26	4,1-4,7		5	H 5
19-22	3,3-4,0	III	4	H 4
15-18	2,6-3,2		3*	H 3
11-14	1,9-2,5	II	2	H 2
4-10	0,7-1,8	I/II	1	H 1
under 4	under 0,7	I	0 det krävs inget salt	H 0

1)(°d) tysk grad, mått för vattnets hårdhetsgrad

2)(mmol/l) millimol per liter, internationell enhet för vattnets hårdhetsgrad

* inställning på fabriken


1. Diskmaskinen måste vara avstängd.
2. Tryck samtidigt in funktionsknapp och avhårdarknapp och håll dem intryckta
3. Förutom tryck in TILL/FRÅN-strömbrytare ON/OFF.
Lysdiodslamporna på funktionsknappen och avhårdarknappen blinkar.
4. Tryck in avhårdarknappen en gång till. På multidisplayen syns det inställda hårdhetssteget.
5. Ett tryck på avhårdningsknappen höjer hårdhetssteget med 1 steg. (Undantag: efter hårdhetssteg 9 följer hårdhetssteg 0).
6. När hårdhetssteget är korrekt inställt, tryck på TILL/FRÅN-knappen ON/OFF.
Nu är hårdhetssteget inprogrammerat.

Påfyllning av specialsalt för vattenavhårdaren



Använd endast specialsalt för diskmaskiner. Fyll aldrig på andra salttyper (t.ex. livsmedelssalt) eller diskmedel i saltfacket. Detta skulle förstöra vattenavhårdaren. Se till att du verkligen fyller på specialsalt.

Fyll på specialsalt:

- Första gången maskinen används.
- När kontrollampan  lyser på manöverpanelen.



Om vattnets hårdhetsgrad ligger under 4 °d i ditt bostadsområde behöver du inte fylla på specialsalt.


1. Öppna luckan, dra ut den undre korgen.
2. Skruva upp saltfackets lock motsols.
3. **Endast när maskinen startas första gången:** fyll saltfacket helt med vatten.
4. Sätt den medlevererade tratten på fackets öppning.
Fyll på specialsalt i facket med hjälp av tratten, allt efter finhetsgrad ligger kapaciteten mellan ca. 1,0-1,5 kg. Fyll inte på för mycket specialsalt.

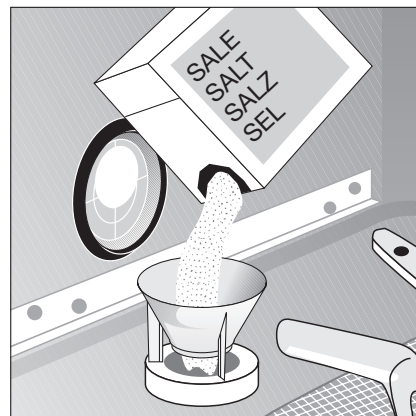


Vattnet som träder ut ur saltfacket när du fyller på specialsalt rinner ner i diskutrymmets botten. Det har ingen betydelse, då vattnet pumpas av när nästa diskprogram startas.

5. Rengör fackets öppning och avlägsna saltresterna.
6. Skruva på locket medsols fram till stoppet, annars kan specialsalt komma in i diskvattnet. Det kan medföra att glas inte blir riktigt glänsande. När du har fyllt i specialsaltet, bör du därför alltid köra ett diskprogram. På så vis spolas överflödigt saltvatten och lösa saltkorn bort.



Allt efter saltets finhetsgrad kan det ta några timmar tills saltet har löst upp sig i vattnet och kontrollampan specialsalt  slocknar igen. Vattenavhårdarens inställning och därmed även saltförbrukningen är beroende på den lokala hårdhetsgraden på vattnet.




Påfyllning av sköljmedel

Med sköljmedlet blir glas och övrig disk fläckfri, glänsande och klar.



Använd endast sköljmedel för diskmaskiner. Fyll aldrig på andra medel (t.ex. ättiksesens) eller diskmedel i facket för sköljmedlet. Maskinen kan ta skada.

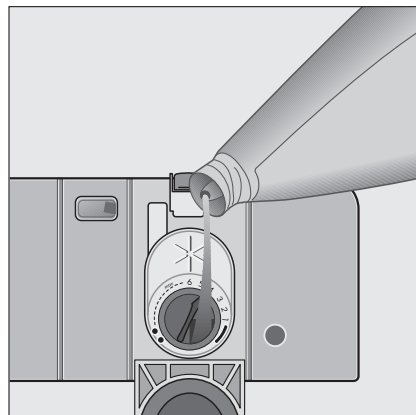
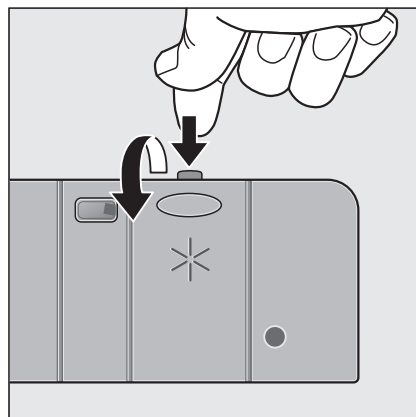
Fyll på sköljmedel:

- Första gången maskinen används.
- När kontrollampen  lyser på manöverpanelen.

Sköljmedelsfacket befinner sig på diskmaskinluckans insida.

1. Öppna luckan.
2. Tryck på sköljmedelsfackets öppningsknapp med fingrarna.
3. Öppna sköljmedelsfackets lock helt.

4. Fyll på med sköljmedel exakt upp till markeringen "max"; detta motsvarar ca. 140 ml.
5. Fäll tillbaka och tryck på locket tills detta hakar fast.
6. Om sköljmedel spills skall det torkas bort med en trasa. Annars uppstår för mycket skum under diskningen.

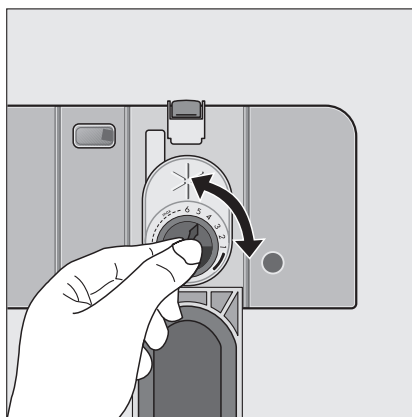


Inställning av sköljmedelsdosering



Vid sköljning doseras sköljmedlet automatiskt. Doseringen kan ställas in mellan 1-6. Standardmässigt är doseringen inställd på "4". Ändra endast på doseringen när glas och porslin uppvisar mjölkiga fläckar eller när intorkade vattendroppar är synliga.

1. Öppna diskmaskinsluckan.
2. Tryck på sköljmedelsfackets öppningsknapp med fingrarna.
3. Öppna sköljmedelsfackets lock helt.
4. Ställ in doseringen.
5. Fäll tillbaka och tryck på locket tills detta hakar fast.
6. Om sköljmedel spills skall det torkas bort med en trasa.



Vid dagligt bruk

- Måste grovt salt eller sköljmedel fyllas på?
- Sortera bestick och övrig disk i diskmaskinen
- Fyll på diskmedel
- Välj lämpligt diskprogram för bestick och övrig disk
- Starta diskprogrammet

Sortering av bestick och övrig disk



Rengöringssvampar, hushållstraror och samtliga föremål som kan suga upp vatten får inte rengöras i diskmaskinen.

Följande typ av bestick/disk	
får inte diskas i diskmaskinen:	lämpar sig endast delvis för diskning i diskmaskinen:
<ul style="list-style-type: none">– Bestick med skaft av trä, horn, porslin eller pärlemor– Ej värmebeständiga plastdelar– Äldre bestick, vars kitt är känsligt för värme– Limmade disk- eller besticksdelar– Föremål av tenn- resp. koppar– Blykristallglas– Ståldelar som lätt rostar– Trä-/frukostbrädor– Konstnärliga föremål	<ul style="list-style-type: none">– Stengodsporslin får endast diskas i diskmaskin om tillverkaren uttryckligen intygar att det lämpar sig för det.– Glasyrdekor kan efter många omgångar i diskmaskinen blekna.– Silver- och aluminiumdelar tenderar att missfärgas vid diskning, matrester såsom äggvita, äggula, senap förorsakar ofta missfärgningar och fläckar på silver. Därför måste silver alltid omedelbart sköljas av och matrester avlägsnas om det inte diskas direkt efter användningen.– Somligt glas kan bli matt efter många omgångar i diskmaskinen.

- Innan du sorterar disken, bör du:
 - avlägsna större matrester.
 - ställa grytor med inbrända matrester i vatten.
- Iaktta vid sorteringen av bestick och övrig disk:
 - Bestick och övrig disk får inte hindra sprutarmarnas rörelser.
 - Föremål som muggar, glas, grytor etc. sorteras med öppningen neråt. Därmed förhindras att vatten kan samlas i dem.
 - Besticksdelar och övrig disk får inte ligga i varandra eller staplas över varandra.
 - För att undvika att glas ska gå sönder får glasen inte stöta mot varandra
 - Små föremål (t.ex. lock) läggs i bestickskorgen

Sortering av besticken

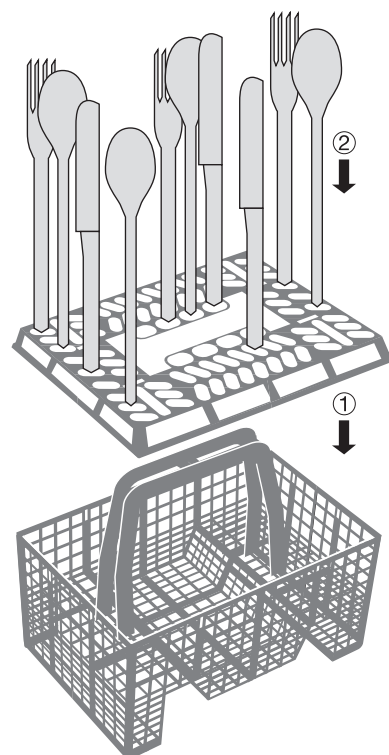


Långa, **spetsiga besticksdelar** i besticks-korgen är farliga, i synnerhet för barn (se säkerhetsanvisningar). De måste därför läggas i överkorgen.

För att alla besticksdelar ska spolas med vatten, bör du

1. sätta gallerinsatsen på bestickskorgen
2. placera korta knivar, gafflar och skedar i besticks-korgens gallerinsats med skaftet nedåt.

Några diskmaskinsmodeller har bestickkorgar utan bestickgaller.



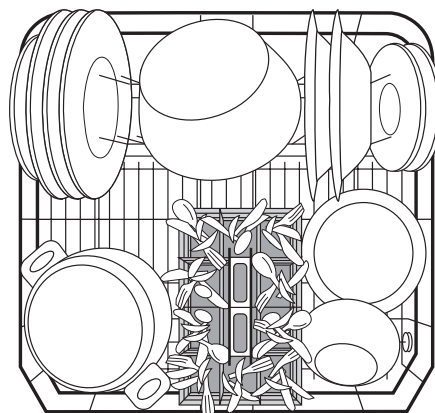
Sortera grytor, pannor och stora tallrikar

Större och starkt nedsmutsad disk sorteras i den undre korgen.



För att lättare kunna sortera större föremål kan

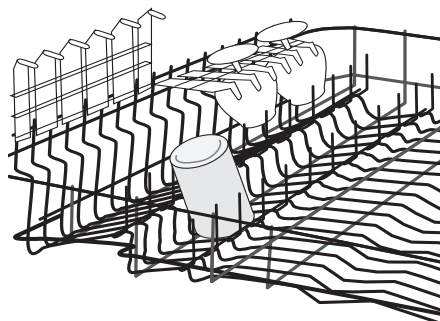
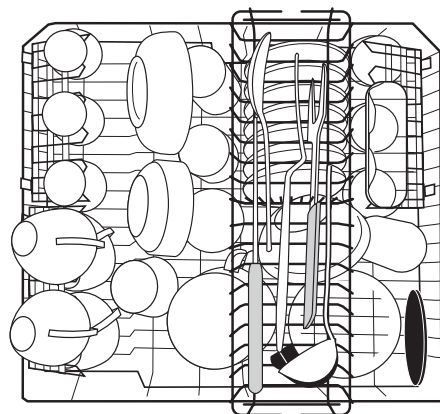
- den bakre tallriksinsatsen tas ut ur underkorgen.
- bestickkorgen i underkorgen skjutas i sidled.



Sortera muggar, glas och kaffeser- vis

Placera små och ömtåliga porslins- och glasdelar i övre korgen och långa, spetsiga besticksdelar i knivlådan.

- Sortera disken på och under de uppfällbara ytorna för muggar så att diskvattnet kan nå all disk.
- Ytorna för muggar kan fällas upp när höga föremål ska diskas.
- Vin-, champagne- samt konjaksglas ställs resp. hängs i urtagen som finns på muggarnas förvaringsytor.
- Glas, bägare osv. kan även ställas på de båda raderna av piggar till vänster i överkorgen.



Överkorgen kan ställas in på o lika höjder

	Diskens maximala höjd i	
	överkorgen	underkorgen
vid upplyft överkorg	22 cm	31 cm
vid nedsänkt överkorg	24 cm	29 cm



Höjdinställningen kan även företas när korgarna är fulla. Diskmaskinen är, beroende på modell, utrustad med överkorg enligt "**Variant 1**" eller "**Variant 2**":

Nedsänkning av överkorgen:

1. Dra ut överkorgen helt.
2. Lyft överkorgen i handtaget bak på höger sida och sänk ner den.

Lyftning av överkorgen:

1. Dra ut överkorgen helt.
2. Lyft upp överkorgen i handtaget, dra den fram en liten bit och låt den falla in i spåret i den övre ställningen.

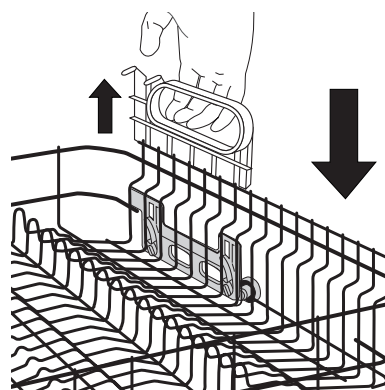
Nedsänkning av överkorgen:

1. Dra ut överkorgen helt.
2. Lyft överkorgen i handtaget och för den uppåt så långt det går och sänk den sedan rakt nedåt. Överkorgen glider in i spåret för det nedre läget.

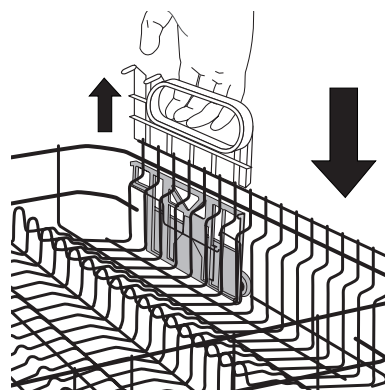
Lyftning av överkorgen:

1. Dra ut överkorgen helt.
2. Lyft överkorgen i handtaget och för den uppåt så långt det går och sänk den sedan rakt nedåt. Överkorgen glider in i spåret för det övre läget.

Variant 1



Variant 2



Påfyllning av diskmedel



Använd endast maskindiskmedel.

Fyll på diskmedel:

Innan ett diskprogram startar (inte för fördiskprogram). Diskmedlet avges till vattnet under programmet.



Beakta tillverkarens rekommendationer för dosering och förvaring av diskmedlet på förpackningen.

Diskmedelsfacket befinner sig på luckans insida.

1. Om luckan är stängd:

Tryck på öppningsknappen (1).

Luckan öppnas.

2. Fyll på diskmedel i diskmedelsbehållaren. Markeringlinjerna hjälper dig vid doseringen:

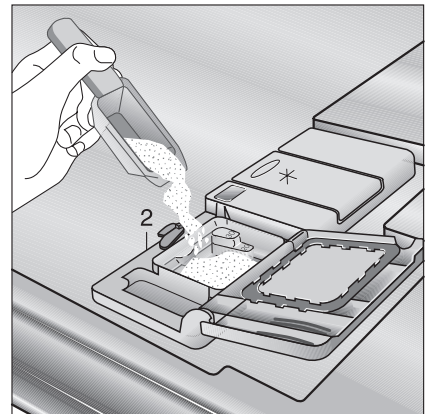
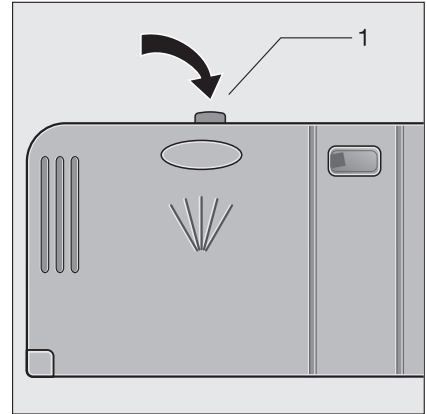
“20” motsvarar ca. 20 ml diskmedel,

“30” motsvarar ca. 30 ml diskmedel.

3. Fäll tillbaka och tryck på locket tills detta hakar fast.




Vid mycket smutsad disk fyller man på extra diskmedel i sidokammaren (2). Detta diskmedel aktiveras redan under fördisken.



Välj diskprogram (programtabell)

Välj ut lämpligt diskprogram med hjälp av den här tabellen:

Typ av diskgoods:	Mat- och kokkärl			Kaffe- och dessertporslin		Alla typer av diskgoods
Extra:	-	-	för disk som är känslig för värme		för ömtåligt glas	-
Typ av smuts:	kraftigt nedsmutsat, intorkade matrester, i synnerhet äggvita och stärkelse	normalt nedsmutsat, intorkade matrester	normalt nedsmutsat särskilt lämpligt för kompakt-diskmedel	lätt nedsmutsat	lätt nedsmutsat	Använt porslin, som samlas i diskmaskinen och ska diskas vid en senare tidpunkt.
Lämpligt diskprogram:	↓	↓	↓	↓	↓	↓
	70 ° INTENSIVE	65 ° NORMAL	50 ° NORMAL ³⁾	50 ° QUICK	40 ° GLASS	
Programförlopp: ¹⁾	Avspolning Diskning 2x mellansköljning Slutsköljning Torkning	Avspolning Diskning Mellansköljning Slutsköljning Torkning	Avspolning Diskning Mellansköljning Slutsköljning Torkning	- Diskning Mellansköljning Slutsköljning -	- Diskning Mellansköljning Slutsköljning -	Avspolning - - - -
Förbrukningsvärden:²⁾	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Disktid	110 - 120 minuter	89 - 99 minuter	110 - 120 minuter	30 minuter	28 minuter	10 minuter
Energi	1,9 - 2,1 kWh	1,15-1,35 kWh	0,95 - 1,05 kWh	0,85 kWh	0,7 kWh	< 0,1 kWh
Vatten	18 - 20 liter	13 - 15 liter	13 - 15 liter	12 liter	12 liter	4 liter

¹⁾ De olika diskprogramavsnitten låter olika, eftersom disken för intensivare rengöring diskas lite kraftigare vid några av avsnitten.

²⁾ Förbrukningsvärdena har beräknats under normerade förhållanden. De beror på hur fyllda korgarna är. Avvikelser kan därför förekomma under verkliga förhållanden.

³⁾ Testprogram

Starta diskprogrammet

1. Kontrollera om bestick och den övriga disken är så sorterad i diskmaskinen att sprutarmarna kan röra sig fritt.
2. Öppna vattenkranen helt.
3. Stäng luckan.
4. Tryck på till/från-knappen ON/OFF. Till/från-knappens ON/OFF lampa lyser.
5. Tryck på programknappen för önskat program (se "programtabell").
Programindikeringen lyser. Efter ungefär 6 sekunder startar det valda diskprogrammet. På multidisplayen syns den beräknade resterande gångtiden för programmet som varierar allt efter disk mängd. Då styrningen av diskmaskinen automatiskt anpassar programmet (diskmängd, grad av nedsmutsning, etc.) kan nedräkningen av den återstående gångtiden eventuellt stoppas eller korrigeras.



Om felmeddelanden syns på multidisplayen efter programmets start, läs avsnittet "Vad gör man om...".

Diskprogrammet byts/avbryts/avbryts helt



Byt eller avbryt ett pågående diskprogram endast om det är absolut nödvändigt. När diskmaskinen åter stängs värms den inkomna luften upp och utvidgar sig. Därigenom kan vatten komma in i bottenvannan och eventuellt utlösa vattenskyddssystemet.

Byte av diskprogram



Vill du byta diskprogrammet inom de 6 första sekunderna efter programvalet, så tryck kort på knappen för det nya diskprogrammet.

Vill Du byta diskprogrammet vid en senare tidpunkt, gör så här:

1. Tryck på knappen för det nya diskprogrammet och håll den nedtryckt. Nu blinkar indikeringarna för båda diskprogrammen.
2. Efter några sekunder blinkar endast indikeringen för det nya diskprogrammet. Släpp program-knappen och det nya diskprogrammet startar.

Avbrott av diskprogrammet genom att diskmaskinens lucka öppnas



När luckan öppnas kan het ånga strömma ut. Risk för brännskador! Öppna luckan försiktigt.

1. Diskmaskinens lucka öppnas. Diskprogrammet stoppas.
2. Indikeringen för det pågående diskprogrammet slocknar.
3. Luckan stängs. Diskprogrammet fortsätter.

Avbrott av diskprogrammet

1. Tryck på knappen för det pågående diskprogrammet och håll den nedtryckt. Programindikeringen för det pågående diskprogrammet blinkar i några sekunder och slocknar därefter.
2. Släpp programknappen, diskprogrammet avbryts.




När du stänger av diskmaskinen avbryts det valda diskprogrammet endast tillfälligt. När du sätter på diskmaskinen igen fortsätter diskprogrammet.


Inställning eller ändring av startfördröjningen

Med startfördröjningen kan du ställa in när ett diskprogram ska starta inom de närmaste 19 timmarna.

Startfördröjningen ställs in:

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen ON/OFF.
2. Tryck på knappen  så ofta tills antalet timmar, efter vilka diskprogrammet ska starta blinkar på multidisplayen.
3. Tryck på knappen för önskat diskprogram. Nu syns antalet timmar konstant på multidisplayen. Timantalet är inprogrammerat.
4. När den inställda tiden har gått ut startas diskprogrammet automatiskt.

Startfördröjning ändras:

Så länge diskprogrammet inte har startats kan du ändra startfördröjningen genom att trycka på knappen för .

Diskmängdidentifiering

När ett diskprogram startas och det endast finns lite disk i den övre och/eller den undre korgen, så anpassas diskvattenmängden och diskprogrammets längd till diskmängden med hjälp av en intelligent elektronik. Därigenom kan man snabbt och ekonomiskt diska även mindre mängder disk. Vid den halva mängden disk (servis för 6 personer) sparas upp till 2 liter vatten och 0,2 kWh energi.

Diskmaskinens avstängning

Stäng inte av diskmaskinen förrän multidisplayen visar "0" som resterande gångtid på diskprogrammet.

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen ON/OFF. TILL/FRÅN-knappens ON/OFF lampa slocknar.



När du öppnar luckan omedelbart efter programmets slut kan het ånga strömma ut. Därför:

2. Öppna luckan försiktigt.

Utplockning av disk



- Het disk är känslig för stötar. Låt den därför svalna innan du plockar ut den.
- Låt disken vara kvar i diskmaskinen ca. 15 minuter efter programmets slut för att svalna och torka.
- Töm först den undre korgen och därefter den övre. Därmed förhindras att vatten droppar ner från den övre korgen på disken i den undre korgen och förorsakar vattenfläckar.

Skötsel och rengöring



Använd under inga omständigheter reparerengöringsmedel eller aggressiva rengöringsmedel.

- Rengör vid behov diskmaskinens manöverdelar endast med en mjuk trasa och varmt, rent vatten.
- Spolarmarna behöver inte rengöras.
- Kontrollera med jämna mellanrum om diskmaskinens diskutrymme, lucktätningen och vattentillop-pet är nedsmutsade – rengör vid behov.

Silarnas rengöring



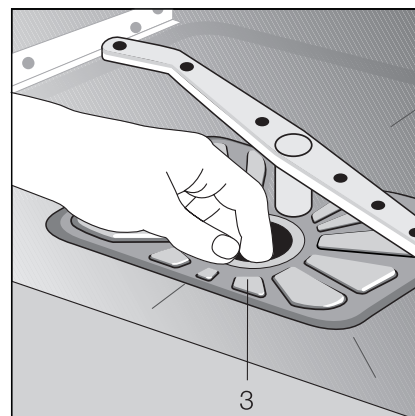
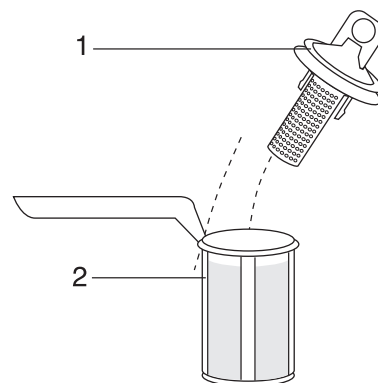
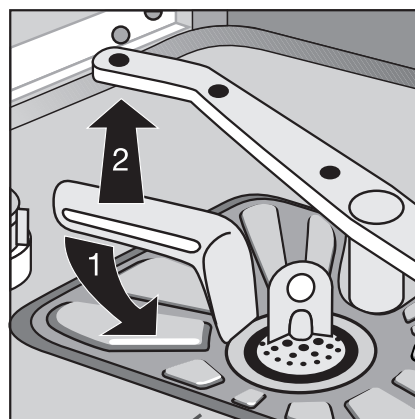
Silarna i botten på maskinens diskutrymme är i hög grad självrenande.

De bör ändå kontrolleras och rengöras ibland. Smutsiga silar påverkar diskresultatet.

1. Öppna luckan, dra ut den undre korgen.
2. Diskmaskinens silsystem består av grov-/finsil, mikrosil och en plan finsil. Med mikrosilens handtag kan hela systemet lyftas upp och tas ut.
3. Vrid handtaget motsols $\frac{1}{4}$ varv och ta ut det.
4. Ta grov-/finsilen (1) i handtagsöglan och dra ut den från mikrosilen (2).
5. Rengör alla silarna grundligt under rinnande vatten.
6. Ta ut den plana finsilen (3) ur botten på maskinens diskutrymme och rengör den grundligt på båda sidorna.
7. Sätt tillbaka den plana finsilen i diskutrymmets botten.
8. Sätt tillbaka grov-/finsilen i mikrosilen och sätt ihop silarna.
9. Sätt in silkombinationen och fäst den genom att vrida handtaget medsols till stoppet. Se till att den plana finsilens kant ligger an ordentligt mot diskutrymmets botten.



Man får absolut inte använda maskinen utan att silarna sitter på plats.



Byta lampa invändigt

Diskmaskinen är invändigt upplyst av en särskilt högkvalitativ lågvoltslampa.



En defekt lampa får endast bytas av en fackman.



Dra ut diskmaskinens stickkontakt ur uttaget innan arbetet påbörjas.

Av säkerhetsskäl är lampan inte åtkomlig inifrån.

Gör på följande sätt för att byta en defekt lampa:

1. Dra ut inbyggda maskiner ur nischen.
2. Ta bort sidoplåtarna.
3. Tryck ihop lamphållaren och dra ur den ur infästningen.
4. Ta bort den defekta lampan.



Den nya lampan får inte vidröras med händerna när den sätts in.

5. Håll fast den nya lampan med skyddet och skär av nedre änden.
6. Tryck in lampan i lamphållaren.
7. Tryck in lamphållaren i infästningen tills haken snäpper fast.
8. Sätt fast sidoplåtarna igen.
9. Inbyggda maskiner ska skjutas in i nischen igen och skruvas fast i köksskåpen.
10. Anslut diskmaskinen till elnätet.
11. Kontrollera om lampan tänds när luckan öppnas.

Vad gör man när...

Försök att åtgärda mindre störningar på diskmaskinen själv med hjälp av den här anförda informationen. Om du ändå anlitar AB Elektroservice för en av de störningar som finns upplistade här eller för fel som uppstått pga felaktig betjäning, debiteras service-besök även under reklamationsstiden.

...felmeddelanden visas.

- Om programindikeringen för det valda diskprogrammet blinkar eller om felkod E 1 eller E 2 syns på multidisplayen, så kan du eventuellt åtgärda felet själv.
Efter att felen har undanröjts, tryck på knappen för diskprogrammet som påbörjats. Diskprogrammet fortsätter. Om felkoden syns på nytt – kontakta kundtjänst.
- Vid alla andra fel som visar sig – v.g. kontakta kundtjänst och ange felkoden.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
På multidisplayen syns felkoden E 1. Programindikeringen för det valda diskprogrammet blinkar: diskmaskinen får inget vatten.	Vattenkranen är igensatt eller igenkalkad.	Rengör vattenkranen.
	Silen (om sådan finns) i vattenkranens slangskruvkoppling är tilltäppt.	Rengör silen i slangskruvkopplingen.
	Tilloppsslangen har inte installerats korrekt.	Kontrollera slanginstallationen.
På multidisplayen syns felkoden E 2. Programindikeringen för det valda diskprogrammet blinkar.	Vattenlåset är tilltäppt.	Rengör vattenlåset.
	Avloppsslangen har inte installerats korrekt.	Kontrollera slanginstallationen.
På multidisplayen syns felkoden E 3.	Vattenskyddssystemet har reagerat.	Stäng av vattenkranen och kontakta kundtjänst.

...när det är problem vid användning av diskmaskinen.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Programmet startar inte.	Diskmaskinens lucka är inte riktigt stängd.	Stäng luckan.
	Stickkontakten är inte insatt.	Sätt in stickkontakten.
	Säkring i elcentralen är inte OK.	Sätt in säkring.
	För diskmaskinsmodeller med startfördröjning: En starttid är inställd.	Om du vill starta diskmaskinen med-detsamma: - Ställ starttiden på 0 timmar på maskiner med multidisplay. - Radera startfördröjningen på maskiner utan multidisplay.
Det syns rostfläckar i diskutrymmet.	Diskutrymmet består av rostfritt stål. Rostfläckar i diskutrymmet kommer från främmande rost (rost från vattenledningen, från kastruller, bestick osv.). Avlägsna sådana fläckar med ett vanligt rengöringsmedel för rostfritt stål.	Diska endast lämpliga bestick och porslin/kokkär.
		Stäng behållaren för specialsalt ordentligt.
Visslande ljud vid diskning.	Visslandet har ingen betydelse.	Använd ett annat diskmedel.
Diskmaskinens invändiga belysning lyser inte.	Stickkontakten är inte insatt.	Sätt in stickkontakten.
	Lampan för den invändiga belysningen är sönder.	Ta kontakt med kundservice.

...diskresultatet är inte tillfredsställande.

Diskgodset blir inte rent.

- Rätt diskprogram har inte valts.
- Diskgodset har placerats så att diskvattnet inte har nått alla delar. Korgarna får inte överlastas.
- Silar i diskutrymmets botten är inte rena eller är felaktigt insatta.
- Det har inte använts ett märkes-diskmedel eller det har doserats för lågt.
- Vid kalkbeläggningar på diskgodset: Behållaren för specialsalt är tom eller avhårdaren är felaktigt inställd.
- Avloppsslangen är inte riktigt dragen.

Diskgodset torkar inte och är utan glans.

- Det har inte använts ett märkes-sköljmedel.
- Behållaren för sköljmedel är tom.

På glas och porslin finns det ränder, strimmor, mjölkaktiga fläckar eller en blåskimrande beläggning


- Ställ sköljmedelsdoseringen lägre.

På glas och porslin finns det intorkade vattendroppar.

- Ställ sköljmedelsdoseringen högre.
- Diskmedlet kan vara orsaken. Ta kontakt med kundrådgivningen hos diskmedelstillverkaren.

Tekniska data

Kapacitet:	Servis för 12 personer inklusive serveringsdelar
Tillåtet vattentryck:	1-10 bar (=10-100 N/cm ² = 0.1-1.0 MPa)
Elektrisk anslutning:	Uppgifter om den elektriska anslutningen framgår av typskylten som befinner sig innanför diskmaskinsluckan på dess högra sida.
Integrerbara och inbyggda diskmaskiner.	
Mått:	820 – 880 x 596 x 570 (h x b x d i mm)
max. vikt:	50 kg
Fullt integrerbara diskmaskiner.	
Mått:	820 – 880 x 596 x 546 - 550 (h x b x d i mm)
max. vikt:	50 kg

 Denna apparat motsvarar följande EG-direktiv:

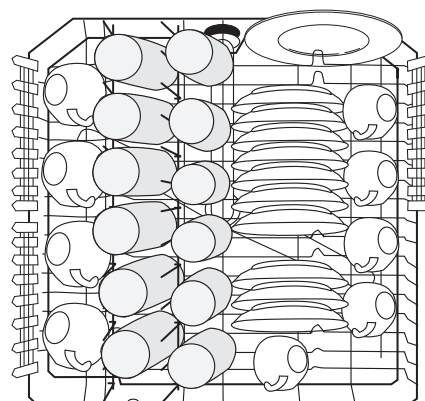
- 73/23/EEG från 19.02.1973 – lågspänningsdirektiv
- 89/336/EEG från 03.05.1989 (inklusive ändringsdirektiv 92/31/EEG)-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet

Anvisningar för kontrollinstitut

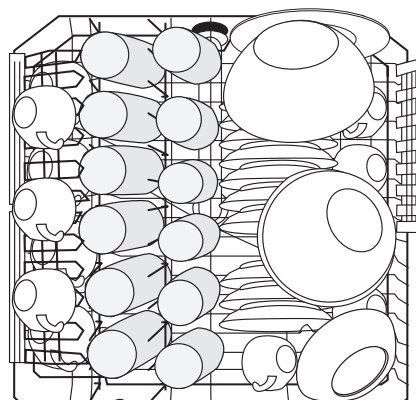
Kontrollen enligt **EN 60704** måste göras med testprogrammet (se programtabellen) vid full maskin.
Kontrollerna enligt **EN 50242** måste göras med testprogrammet (se programtabellen) vid full vattenavhärda-
hållare och full sköljmedelsbehållare.

	Full maskin: 12 fastställda kuvert, inklusive serveringsporslin	Halvfull maskin: 6 fastställda kuvert, inklusive serveringsporslin, varannan plats i korgarna är tom
Dosering av diskmedel:	5 g + 25 g (typ B)	20 g (typ B)
Sköljmedelsinställning:	4 (typ III)	4 (typ III)

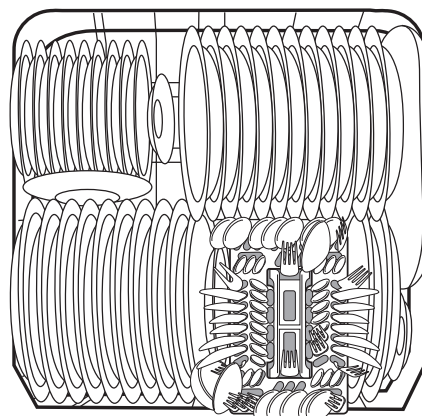
Placeringsexempel: Överkorg



Placeringsexempel: Överkorg

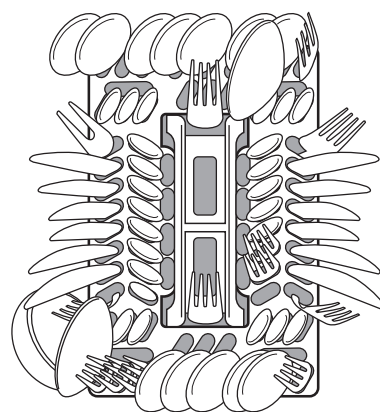


Placeringsexempel: Underkorg



Placeringsexempel: Bestickkorg

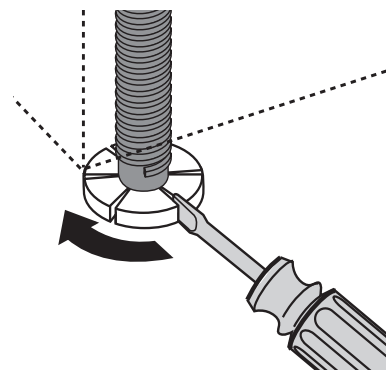
Vissa diskmaskinsmodeller har bestickkorgar utan galler.



INSTALLATIONS- OCH ANSLUTNINGSSINSTRUKTIONER

Installation av diskmaskinen

- Ställ diskmaskinen på ett fast underlag så att den står stabilt och justera den så att den står i våg.
- Genom att skruva ut skruvfötterna kompenserar du för ojämnheter i golvet och anpassar höjden på diskmaskinen till annan inredning :
 - med en skruvmejsel.
- På inbyggda, integrerbara samt helintegrerbara diskmaskiner ställer du in de bakre fötterna framtill på maskinen, med hjälp av en skruvmejsel.
- Se till att du lägger avloppsslangen, tillopps-slangen och elsladden i den bakre sockelindragningen på ett sådant sätt att de varken kan brytas eller klämmas av.
- Skruva fast diskmaskinen antingen i arbetsbänken eller i den angränsande köksinredningen. Detta är absolut nödvändigt för att tippskyddet ska kunna garanteras.



Installera diskmaskinen enligt följande, beroende på utförande:

Integrerbar diskmaskin

(se bifogad monteringsmall)



Fronten kan förses med en trä- eller köksinredningslucka med följande mått:

Bredd:	591 – 594 mm	
Tjocklek:	16 – 24 mm	
Höjd: (variabel)	beroende av	- nischhöjd - sockelhöjd - anpassning till angränsande köksinredning Det exakta höjdmåttet får du genom att mäta höjden på den angränsande köksinredningen där diskmaskinen ska installeras.
Vikt:	max. 8 kg	



Om köksluckan är längre än 600 mm kan du inte öppna diskmaskinsluckan helt (köksluckan går emot sockeln). Då måste du antingen såga ur sockeln (se monteringsmallen) eller använda beslagssatsen för extralång lucka BLT 60. Denna beställer du under reservdelsnumret 911 239 008.

Inbyggd diskmaskin

(se bifogad monteringsanvisning)

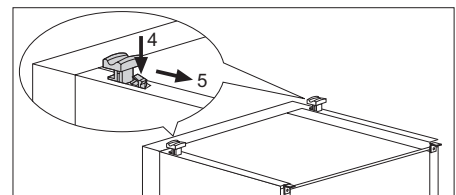
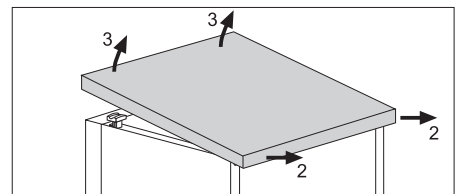
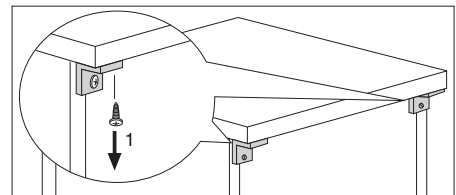
Fristående maskiner



Kan installeras utan ytterligare fastsättning. Om du ställer diskmaskinen direkt bredvid en gas- eller fastbränsleeldad spis måste du sätta en värmeisolerad, inte brännbar platta mellan spisen och diskmaskinen i höjd med överkanten på bänkskivan (djup 57,5 cm). Den del av plattan som är riktad mot spisen ska vara försedd med aluminiumfolie.

Om diskmaskinen ska placeras under en arbetsbänk tar du bort diskmaskinens originaltoppanel på följande sätt:

1. Skruva ur skruvarna (1) ur vinkeljärnen på baksidan.
2. Skjut maskinens arbetsplatta ca 1 cm bakåt (2), lyft upp den framtill (3) och ta bort den.
3. Ta bort topppanelens fästordningar genom att trycka på dem på det ställe som visas på bilden (4). Dra sedan ut dem snett bakåt (5).



Om diskmaskinen senare ska användas som fristående maskin igen, måste du sätta tillbaka originaltoppanelen.



Du kan inte justera sockeln på fristående maskiner.

Anslutning av diskmaskinen

Vattenanslutning

Diskmaskinen har säkerhetsanordningar för att förhindra att sköljvatten tränger tillbaka i dricksvattenledningen och uppfyller gällande vattentekniska säkerhetsföreskrifter.

- Diskmaskinen kan anslutas till kallvatten och till varmvatten upp till max. 60 °C.
- Diskmaskinen **får inte** anslutas till öppna varmvattenapparater och genomströmningsvärmare.

Tillåtet vattentryck

Lägsta tillåtna vattentryck: 1 bar (=10 N/cm ² =100 kPa)	Vid vattentryck under 1 bar skall man rådfråga en installatör.
Högsta tillåtna vattentryck: 10 bar (=100 N/cm ² =1 MPa)	Vid mer än 10 bar vattentryck måste man förkoppla en tryckreduceringsventil (kan köpas i fackhandeln).

Anslut tilloppsslangen



Tilloppsslangen får vid anslutningen inte bockas, klämmas eller vara ihoprullad.

Anslut tilloppsslangen med slangförskruvningen (ISO 228-1:2000) till en vattenkran med utvändig (¾ tum) gänga. Slangförskruvningens mutter **skall endast dras åt för hand**.



För anslutning av vatten, rekommenderar vi installation av en extra vattenkran eller montera en anslutning till en befintlig kran.

- Om längre slangar behövs än de som bifogas, skall man använda sig av de i handeln förekommande VDE-tillåtna kompletta slangsatserna:
 - Slangsats "WRflex 100" (E-nr.: 911 239 034)
 - Slangsats "WRflex 200" (E-nr.: 911 239 035)

Avloppsanslutning

Enligt **Svensk Byggnorm** skall avloppsslangen vara monterad så att den på ett ställe är förd upp tillten nivå motsvarande avloppsenhetens överkant. Slangen ska där varad fixerad på ett betryggande sett.

Avloppsslang



Avloppsslangen får inte vikas eller klämmas.

- Avloppsslangens anslutning:
 - maximalt tillåten höjd: 1 meter.
 - minsta nödvändiga höjd 30 cm över apparatens undre kant.

Förlängningsslangen

- Förlängningsslangen erhålles i fackhandeln eller hos Distriparts. Slangens inre diameter måste uppgå till 19 mm för att inte påverka apparatens funktion.
- Förlängningsslangen får installeras högst 3 meter vågrätt och den maximalt tillåtna höjden för avloppsslangens anslutning uppgår till 85 cm.

Vattenlåsanslutning

- Avloppsslangens hylsa (ø 19 mm) lämpar sig för alla vanliga typer av vattenlås. Vattenlåsanslutningens yttre diameter måste uppgå till minst 15 mm.
- Avloppsslangen ska sättas fast på vattenlåset med den bifogade slangklämman.

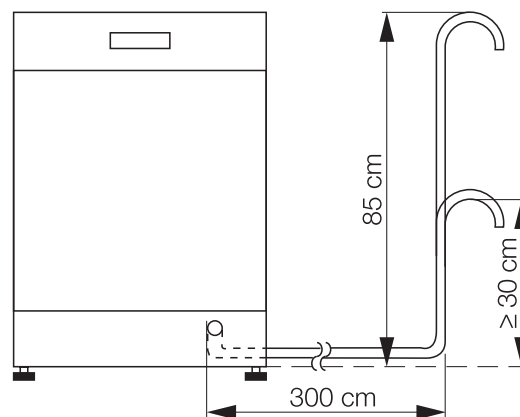
Avloppsanslutning på högt inbyggd diskmaskin

Ligger avloppsanslutningen på högt inbyggd diskmaskin på en höjd mindre än 30 cm över apparatens undre kant, måste byggsatsen ET 111099520 monteras av service.

Vattenavlopp i diskhon (endast möjlig vid golvapparater)

Om du vill hänga in avloppsslangen i en diskho – använd slangknäet som kan dras på slangen. Detta medföljer inte denna maskin och beställes från Distriparts under reservdelnumret ET 646 069 190.

1. Dra på knäet på avloppsslangen.
2. Se till att avloppsslangen inte glider ner från diskhons kant.
Stick snöret genom slangknäets hål och sätt fast det på väggen eller på vattenkranen.



Vattenskyddssystem

För att skydda diskmaskinen mot vattenskador är den utrustad med ett vattenskyddssystem.

I händelse av fel kopplas tömningspumpen in.

Så kan inget vatten rinna ut. Restvattnet i apparaten pumpas automatiskt ur.



Vattenskyddssystemet fungerar också när apparaten är avstängd – den får emellertid inte vara bortkopplad från el-nätet.

Elektrisk anslutning



In enlighet med de tekniska anslutningsvillkoren från elinstallationsföretagen måste den fasta anslutningen till elnätet göras av en behörig elektriker.

Vid anslutningen skall hänsyn tas till föreskrifterna från VDE (Tyska elektroteknikers förbund) och i förekommande fall till lokala tilläggsbestämmelser. Efter installationen får inga spänningsförande delar eller driftisolerade ledningar vara beröringsbara med provanordningen, i enlighet med EN 60335/DIN VDE 0700.

Uppgifter för den elektriska anslutningen finns på typskylten som sitter på diskmaskinsluckans högra innerkant. Om maskinen är omkopplingsbar skall dessutom hänsyn tas till uppgifterna på omkopplings-schemat, som finns i nätanslutningsdosan.

Kontrollera innan anslutningen att nätspänningen och strömarten som finns angivna på typskylten stämmer överens med nätspänningen och strömarten på uppställningsplatsen. På typskylten finns även uppgift om vilken säkring som krävs.

Dra ut stickkontakten när diskmaskinen skall skiljas från elnätet.

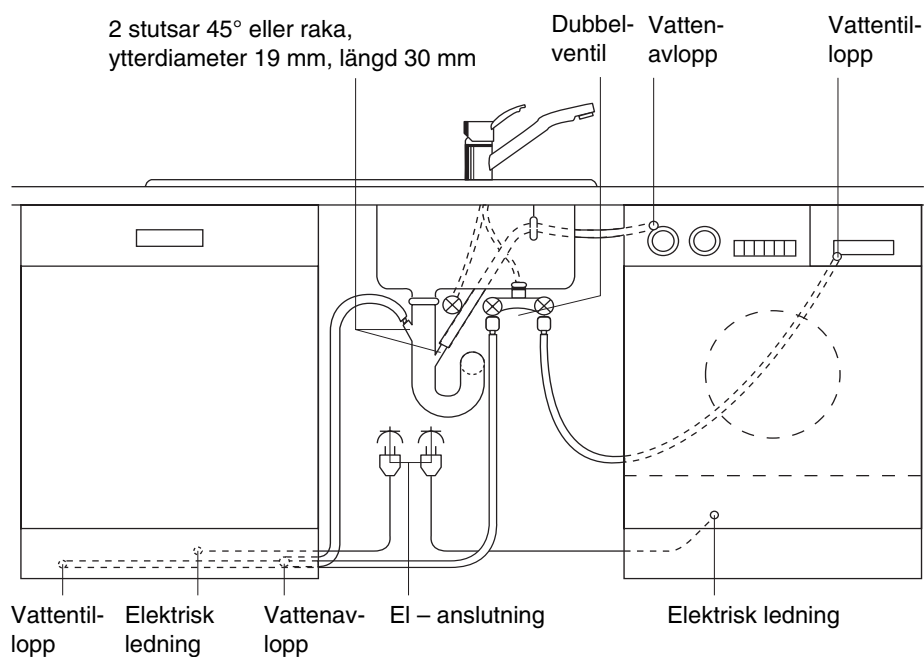
Observera! Se till att det går att komma åt stickkontakten när maskinen är installerad.

Om maskinen är fast ansluten till elnätet, måste det i installationen finnas en **allpolig frånskiljare (jord, fas)** (t.ex. en jordfelsbrytare) som gör det möjligt att skilja maskinen från nätet. Frånskiljarens kontaktavstånd skall vara > 3 mm.

Anslutningsteknik

Tillopps- och avloppsslangar samt el-sladden måste anslutas till höger eller vänster om diskmaskinens sida då det inte finns plats för dessa bakom apparaten.

Nedanstående exempel på en sanitär- och el-installation är endast en rekommendation. Avgörande är villkoren på uppställningsplatsen: (existerande anslutningar, el- resp. vattenverkets lokala anslutningsföreskrifter, etc...).



Konsumentkontakt

Sverige

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. **08 - 672 53 50** eller via e-mail på vår hemsida **www.husqvarna.se**

Reklamation

Sverige

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstiftningen. **Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.**

Garanti Finland

Produkten har två (2) års garanti. Garantivillkoren uppfyller branchens allmänna villkor, vilka tillhandahålls av leverantören eller återförsäljaren. Spara kvittot och verifikation på inköpsdatumet.

Kostnader kan debiteras även under den tid som omfattas av kostnadsfri service om:

- reklamationen är omotiverad
- anvisningarna i bruksanvisningen inte har följts.

SERVICE OCH RESERVDELAR

Har du frågor om eller vill beställa service eller reservdelar ber vi dig att kontakta återförsäljaren eller vår rikstäckande service på

tel. 020 - 76 76 76 eller via e-mail på **www.elektro-service.se**. Se adressen till ditt närmaste servicekontor i telefonkatalogen Gula sidorna under Hushållsutrustning, vitvaror - service.



Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.

Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontakter service, skriv upp följande enligt dataskylten:

Modellbeteckning

Produktnummer

Serienummer

Inköpsdatum

Hur och när uppträder felet ?

